

# Wir beraten

## Asylbewerbende und Geduldete

### bei Fragen zu folgenden Themen:

- Behörden und Arztbesuche
- Einrichten der Wohnung
- Haushaltsführung
- Orientierung im neuen Wohnumfeld/  
soziale Kontakte
- Kindergarten und Schule
- Konflikte
- Angebote anderer Institutionen und Vereine
- Arbeit, Ausbildungsmöglichkeiten,  
Freizeitangebote
- Integrations- und Sprachkurse

# We advise

## asylum seekers and tolerated people

### for questions on the following topics:

- authorities and doctor's appointments
- furnishing of the apartment
- housekeeping
- guidance in the new living environment/  
social contacts
- kindergarten and school
- conflicts
- offers of other institutions and associations
- work, training opportunities, free time  
activities
- integration and language courses

# So erreichen Sie uns

## How to find us

### Amt für Jugend, Soziales und Asyl

### Sachgebiet Leistungen Asyl/BuT Sachgebiet Integration

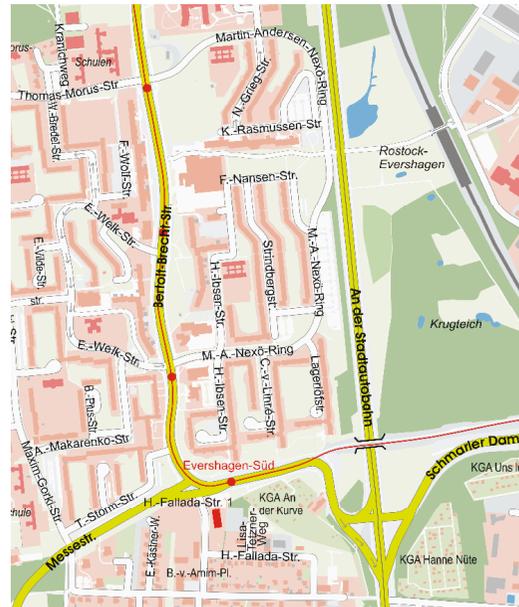
*Subject area benefits for asylum seekers/  
education and participation*

*Subject area integration*

**Hans-Fallada-Straße 1  
18069 Rostock**

Straßenbahn/tram 1, 5  
Bus 38, 39

Haltestelle/tram station: Evershagen Süd



### Herausgeberin:

Hanse- und Universitätsstadt Rostock, Presse- und  
Informationsstelle  
Redaktion: Amt für Jugend, Soziales und Asyl, Sachgebiet  
Integration, ☎ +49 381 381-5057  
Karte: Kataster-, Vermessungs- und Liegenschaftsamt  
Foto: Fotoagentur nordlicht  
(03/22)



## Beratung und Leistungen für Asylbewerbende und Geduldete

*Counseling and information for  
asylum seekers and tolerated  
people*



## Sachgebiet Integration

*Subject area integration*

E-Mail: [integration@rostock.de](mailto:integration@rostock.de)

### Sachgebietsleiterin/head

Frau Hillen ☎ +49 381 381-5057

### Sozialarbeiter\*innen für Asylbewerbende und Geduldete

*Social workers for asylum seekers and tolerated people*

Herr Hartung ☎ +49 381 381-5023

Frau Lebert ☎ +49 381 381-6948

Frau Ihde ☎ +49 381 381-5510

### Sprechzeiten

*office hours*

#### Für Frauen/women only

Dienstag 9:00 - 12:00 Uhr

#### Für alle/for everyone

Dienstag 13:30 - 18:00 Uhr

Donnerstag 9:00 - 12:00 Uhr  
13:30 - 16:00 Uhr

## Sachgebiet Leistungen

### Asyl/BuT

*Subject area benefits for asylum seekers / education and participation*

E-Mail: [asyl@rostock.de](mailto:asyl@rostock.de)

### Sachgebietsleiterin/head

Frau Hirsch-Baade  
☎ +49 381 381-5556

### Sachbearbeiter\*innen im Sachgebiet Leistungen Asyl

*Members of staff in the subject area benefits for asylum seekers*

Frau Müllers A, H  
☎ +49 381 381-5557

Frau Schmidt-Stemmwedel B - G  
☎ +49 381 381-5041

Frau Knorr O - Z  
☎ +49 381 381-5069

Herr Schulze I - N  
☎ +49 381 381-5068

### Wohnraumverwaltung

*Management of housing space*

E-Mail: [asylunterkunft@rostock.de](mailto:asylunterkunft@rostock.de)

Frau Schmidt A - H  
☎ +49 381 381-5578

Herr Oesterreich I - Z  
☎ +49 381 381-5572

### Bildung und Teilhabe

*Benefits for education and participation*

E-Mail: [but@rostock.de](mailto:but@rostock.de)

Frau Schröder A, K-N, X-Z  
☎ +49 381 381-2505

Frau Manthey B - J  
☎ +49 381 381-2571

Frau Holst O-W  
☎ +49 381 381-5113

### Sprechzeiten / office hours

Dienstag 9:00 - 12:00 Uhr und 13:30 - 18:00 Uhr

Donnerstag 9:00 - 12:00 Uhr und 13:30 - 16:00 Uhr

Bitte vereinbaren Sie vorher einen Termin!